तवकथामृतं तप्तजीवनम्
tava kathāmṛtaṁ tapta-jīvanam

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

A Gopal Jiu Kiadó kéthetente megjelenő mini e-magazinja

122. szám | *Pāpamocanī Ekādaśī* | 2026. március 14.

1 Kṛṣṇáért Korteskedni
Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

2 Világi és Lelki Újság
Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura

Kṛṣṇa Alakja
Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami Mahārāja

4 Ki Egy Vaiṣṇava?
Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: Padma Purāṇa – részlet

Kṛṣṇáért Korteskedni

Ő Isteni Kegyelme
A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Kṛṣṇa Caitanya Mahāprabhu kiterjesztette Magát *Guruvá*. A lelki tanítómester is Caitanya Mahāprabhu. *Sākṣād-dharitvena samasta-śāstrair uktaḥ* – a *Gurut* minden *śāstra* Kṛṣṇaként fogadja el. A *sākṣād* azt jelenti: közvetlenül. Felajánlod a tiszteletedet a *Gurunak*, és ez Kṛṣṇának is felajánlásra kerül. A *Guru* nem gondolja azt Magáról, hogy Kṛṣṇa, hanem Ő inkább csak összegyűjti a tanítványok odaadó szolgálatát, és felajánlja Kṛṣṇának. Ez a folyamat. Közvetlenül nem közelíthetjük meg Kṛṣṇát. Ezt a *Gurun* át kell megtennünk! *Tasmād guruṁ prapadyeta jijñāsuḥ śreya uttamam*. A *śāstra* előírása az, hogy az embernek meg kell közelítenie egy *Gurut*, Aki aztán a tanítványtól Kṛṣṇához eljuttatja a szolgálatot. És a *Guru* sok tanítványt csinál, az a dolga, hogy a Legfelsőbb Úr nevében korteskedjen.

[...] A Śrī Kṛṣṇa Caitanya társaságában lévő személyek – Śrī Nityānanda, Śrī Advaita, Śrī Gadādhara és Śrīvāsa – mind egyek. Abban a tekintetben egyek, hogy mindannyian a Kṛṣṇa-tudat előmozdításában érdekeltek. Ahhoz, hogy ennek az öt személynek a közelébe kerülhessetek, segítenetek kell a *Gurunak*. Ezért ajánlunk tiszteletteljes imákat először a *Gurunak*: *vande gurūn*. A *gurūn* szó van használva, ami *bahu-vacana*,

többesszámban van, s azt jelenti, hogy több *Guru* van. De egy másik értelemben nincsenek sokan, mert a *guru-tattva* egy. Mint ahogyan Kṛṣṇának is sok formája van, de ez nem jelenti azt, hogy több különböző Kṛṣṇa létezik. Nem. Kṛṣṇa egy. Ugyanígy lehet több *Guru*, nem számít, de a filozófiájuknak egynek kell lenni: mindenkinek azt tanítják, hogy Kṛṣṇa az Istenség Legfelsőbb Személyisége. Ez a *Guru* számára a teszt. Ha a *guru* valami mást tanít,

valami ostobaságot, akkor nem *Guru* – *gurur na sa syāt*! *Ṣaṭ-karma-nipuṇo vipro mantra-tantra-viśāradaḥ* – egy *brāhmaṇa* nagyon járatos a védikus kultúra dolgaiban; *mantrákat* énekel, *tantrákat*, rituálékat mutat be. De ha nem tudja, ki Kṛṣṇa vagy nem Kṛṣṇa *bhaktája*, akkor nem lehet *Guru*. Ha viszont valaki egy kutyaevő családból is származik, ha *Vaiṣṇava*, ha Kṛṣṇa *bhaktája*, akkor lehet *Guru*. S a *Guru* nagyon fontos, mert Ő elfogadta Kṛṣṇát, Ő *tattva-darśiḥ*, már látta az igazságot! Ez a *Guru* számára a teszt! Ő nem válik Kṛṣṇává, hanem ajtóról-ajtóra járva korteskedik, rávesz másokat, hogy „Legyél te is Kṛṣṇa *bhaktája*!" Ez a *Guru* jele. ✡

Śrī Caitanya-caritāmṛta lecke
1975. március 25., Māyāpur

Világi és Lelki Újság

Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura

Az újságok, amik az olvasót azáltal teszik boldoggá, hogy naponta új témáról írnak, csak az anyagi világ változatosságát mutatják be, de az Úr Hariról szóló témák ettől különböznek. Ezek sosem lesznek idejétmúltak! Valaki minél többet hall vagy beszél az Úrról, annál jobban élvezi azt! Ha pedig ragaszkodsz a Hariról szóló témákhoz, akkor újra és újra megízleled a *mahājanák* által létrehozott leírásokat! Habár ez az újság nagyon kicsi, minden számban az előző *mahājanák* által az odaadó szolgálat ízeinek végső leírásait részenként közöljük.

Mivel szó sem lehet arról, hogy világi történetek jelenjenek meg ebben a lapban, a korábbi igen tanult tudósok néhány művét kell közölnünk. Az anyagi világ tele van ostoba elbeszélésekkel, ezért ne kerüljétek az ebben a kis lapban, a *Śrī Sajjana-toṣaṇīban* megjelenő, az odaadó szolgálathoz kapcsolódó kedvtelések és tudomány megízlelését! Kétségtelen, hogy a korábbi nagyszerű szentek munkáinak bemutatása több helyet kap majd, mint a saját írásaink.

Egy másik szempont pedig az, hogy akik szeretnek olvasni, azoknak egész biztos, hogy a korábbi szent személyek odaadó munkáit kell olvasniuk. Ha az ilyen olvasók fokozatosan lépnek be és ízlelik meg ezeket az írásokat, akkor hatalmas örömöt fognak majd érezni! Sajnos mi a saját, vagy más modern írók műveit szeretjük olvasni. Viszont amikor nagyon elmélyülünk a *mahājanák* írásaiban, akkor nem fogjuk többé szeretni a modern műveket. A lényeg az, hogy azt gondoljuk, jobban tudunk írni, mint a *mahājanák*. De amikor ennek az illúziónak vége, azután már nem fogjuk szeretni a modern munkákat.

Ebben az anyagi világban nagyszerű személyiségek és költők nem mindig elérhetők. Nagyon ritkák, s így igen nehéz olyan nagyszerű költőket találni, mint Jayadeva Gosvāmī és Śrī Rūpa Gosvāmī. Csak akkor fogunk újra olyan könyveket látni, minta a *Śrī Gīta-govinda* és a *Śrī Bhāgavatāmṛta*, ha valaki, aki megkapta Kṛṣṇa kegyét, megjelenik ebben a világban.

Boldogságot érezni miközben modern írók és költők munkáit olvassuk olyan, mint tej hiányában írót inni, s közben azt képzelni, hogy tejet iszunk. A *mahājanák* írásainál semmi édesebbet nem találhatunk! Hát a *rasával* kapcsolatban mi is lehetne tanítóbb jellegű, mint a *Bhakti-rasāmṛta-sindhu*? Minden dicsőséget Śrī Rūpa Gosvāmīnak! Minden dicsőséget Śrī Sanātana Gosvāmīnak! Az Ő írásaikon kívül nem találunk egyetlen édes kompozíciót sem! Ó, olvasó! Kérlek, minden nap ízleld meg a *Śrī Brahma-saṁhitā*, a *Śrī Kṛṣṇa-karṇāmṛta*, és a *Śrī Bhāgavatāmṛta* lényegét! ✡

– Sri Sundarananda Vidyavinode (szerk.): *Śrī Bhaktivinoda Vāṇī Vaibhava*. Sri Bhumipati Das (ford.) Touchstone Media. Vrindavan, 2002

Kṛṣṇa Alakja

Śrī Śrīmad Gour Govinda Swāmī Mahārāja

A *Bhagavatam* e versének magyarázatában Śrīla Prabhupāda így írt:

A *bhakti*, *Bhagavān* és a *bhakta* nem tartoznak ehhez a világhoz.

māṁ ca yo 'vyabhicāreṇa
bhakti-yogena sevate
sa guṇān samatītyaitān
brahma-bhūyāya kalpate

„Aki a tiszta odaadó szolgálat lelki tetteibe merül, az azonnal túllép az anyagi természet kötőerőin és felemelkedik a lelki szintre." Az ember a *bhaktival* végzett tettei legelejétől a transzcendens szintjén helyezkedik el. Vasudeva és Devakī ezért, a teljesen tiszta odaadó szinten állva, ezen az anyagi világon túl vannak, s nincs közük az anyagi félelemhez. Viszont a transzcendentális világban a tiszta odaadás miatt

létezik a félelemnek egy hasonló, az intenzív szeretetből fakadó koncepciója.

Yogamāyā tevékenysége

Vrajabhūmiban Kṛṣṇa a nagyon édes transzcendentális *līlāit* mutatja be, úgy játszik, mint egy közönséges kisgyerek. Néha földet eszik, a barátai pedig ezt elmondják Yaśodā anyának:

– Kānu földet evett!

– Ó, Kānu! Tényleg földet ettél? – kérdezi Yaśodā anya a tiszta szeretet által inspirálva.

– Nem, anyám, nem ettem földet!

– A fiúk azt mondják!

– Hazudnak, hazudnak!

– Tehát nem ettél?

– Nem!

– Akkor nyisd csak ki a szád!

– Áááá! – nyitotta ki a gyermek Kṛṣṇa a száját, s amikor Yaśodā anya belenézett, az egész univerzumot látta benne. „Mi történt a fiammal? Valami boszorkány kísérti Őt?" – töprengett.

Azt sosem gondolta, hogy a fia Bhagavān lenne. A *Śrī Caitanya-caritāmṛta* így ír:

śuddha-vātsalye īśvara-jñāna nāhi tāra
tāhākei preme karāya dāsya-anukāra

Az eksztatikus szeretet miatt úgy érzi, hogy az Úr Kṛṣṇa szolgája. Mit mondhatnánk hát másokról?

Ez *śuddha-vātsalya-prīti*, tiszta szülői szeretet és ez *yogamāyā* tevékenysége. Az ő hatására Nanda és Yaśodā elfelejtették, hogy Kṛṣṇa Bhagavān. Ha azt gondolnák, hogy Kṛṣṇa Bhagavān, akkor a *śuddha-vātsalya* szóba se jöhetne. A szeretetük *jñānával* és *aiśvaryával* keveredne, tiszteletet és áhítatot éreznének. Habár Vasudeva és Devakī imákat ajánlottak, Yaśodā-mātā nem tett így, hanem ehelyett így gondolkodott: „Mi történt a fiammal? Valami boszorkány kísérti Őt?"

Tudás és pompa

Nanda és Yaśodā illetve Vasudeva és Devakī *vātsalya-ratija* különbözik. Vasudeva és Devakī *vātsalya-ratija jñānával* és *aiśvaryával* keveredik, ezért ajánlottak imákat. Nanda és Yaśodā nem tett így, Ők tiszta *vātsalya-ratiban* vannak.

Devakī félelme ugyanakkor nem anyagi félelem, hanem az intenzív szeretet által okozott félelem. Azt gondolta, kinevették volna, ha Viṣṇut, egy négykarú gyermeket szült volna. Ezért akarta, Kṛṣṇát kétkarúként látni, s így megkérte az Urat, hogy változtassa meg a formáját.

Ez a félelem az erős szeretet miatt van. Śrīla Prabhupāda a következőt írja a *Śrīmad-Bhāgavatam* magyarázatában:

> Ahogyan az a *Bhagavad-gītāban* áll (*bhaktyā mām abhijānāti yāvān yaś cāsmi tattvataḥ*) és ahogyan azt a *Śrīmad-Bhāgavatam* is megerősíti (*bhaktyāham ekayā grāhyaḥ*), *bhakti* nélkül senki sem értheti meg az Úr lelki helyzetét. A *bhaktira* három szinten tekinthetünk, s e szinteket *guṇī-bhūtának*, *pradhānī-bhūtának* és *kevalának* nevezik. E szinteknek megfelelően van három osztály: melyek neve *jñāna*, *jñānamayī* és *rati* vagy *premā,* azaz egyszerű tudás, tudással keveredő szeretet és tiszta szeretet. Az egyszerű tudással az ember a változatosságot nélkülöző transzcendentális gyönyört tapasztalhatja meg. Ezt az érzékelést *māna-bhūtinak* nevezik. Amikor valaki a *jñānamayī* szintre eljut, akkor az Istenség Személyisége transzcendentális fenségét valósítja meg.

A *jñānīk*, akik *brahma-vādīk*, azok nem látnak semmiféle változatosságot. „Ezt az érzékelést *māna-bhūtinak* nevezik. Amikor valaki a *jñānamayī* szintre eljut, akkor az Istenség Személyisége transzcendentális fenségét valósítja meg." Ez az *aiśvarya-mayī*. Vaikuṇṭhán és *purī-dvayában*, Mathurā Purī és Dvārakā Purī városában pompa van, s ezért Kṛṣṇa Mathurā Purīban és Dvārakā Purīban végzett kedvteléseit *aiśvarya-mayī-līláként* ismerjük. Ezeken a helyeken a *mādhuryát*, az édességet befedi az *aiśvarya*, a pompa. Viszont a *vraja-līlāban* csak *mādhurya* van!

Amikor valaki eljut a *jñānamayī* szintre, akkor az Istenség Legfelsőbb Személyisége transzcendentális pompáját valósítja meg. Ezen a szinten a szeretet *jñānával* és *aiśvaryával* keveredik, s *prīti-saṅkucitának* vagy *rati-saṅkucitának*, összezsugorodott szeretetnek nevezik. De amikor valaki eléri a tiszta szeretet szintjét, akkor az Úr Kṛṣṇaként, az Úr Rāmaként valósítja meg az Úr transzcendentális

formáját. Ez a tiszta szeretet, a *prema* az, amit akarunk! S e *premát* az ötödik *puruṣārthaként*, az ötödik célként, *pañcama-puruṣārthaként* ismerjük.

Śrī-vigraha-niṣṭha-rūpādi – amikor valaki ragaszkodik az Istenség Személyisége formájához, akkor az Úr és a *bhakta* közötti szerető ügyek elindulnak. Különösen a *mādhurya-rasában* kezd el valaki ragaszkodni Kṛṣṇa alakjához. Ez az a bizonyos *prema* – *gopī-prema*, *rādhā-prema*, *mādhurya-rasa* –, ami az összes ratit – *dāsya*, *sakhya*, *vātsalya* és *mādhurya* – tartalmazza, és Śrī Caitanya Mahāprabhu azért jött, hogy ezt adja oda!

A *Śrīmad-Bhāgavatam* minden *véda* és *Vedānta* lényege, *sarva-vedānta-sāra*. Mindezekről a témákról szó esik a *Bhāgavatamban*. Rūpa Gosvāmī a *rasācārya*, Jīva Gosvāmī pedig *tattvācārya*. *Ācāryák*, általánosan elfogadott és elismert személyek. Śrīla Rūpa Gosvāmī a *Bhakti-rasāmṛta-sindhujában* mondta:

svalpāpi rūcir eva syād bhakti-tattvāvabodhikā
yuktis tu kevalā naiva yad asyā apratiṣṭhatā

A *bhaktiból* származó kevéske íz is egy útlevél ahhoz, hogy valaki megértse a *bhakti* természetét. A vitatkozás viszont nem rendelkezik szilárd alappal és a *bhakti* megértését sem segíti elő.

Brahmāṇḍa bhramite kona bhāgyavān jīva – egy szerencsés *jīva*, aki rendelkezik valamennyi *ajñāta-sukṛtivel*, anélkül, hogy tudott volna róla, jámbor tetteket végzett, *sādhu-saṅgában* fog részesülni, s így *kṛṣṇa-kathā-rucira*, az Úrról szóló témákból, a *bhāgavat-kathāból* származó ízre tesz majd szert. Az ember nem értheti meg a *bhakti-tattvát*, ha a saját megfontolásait, anyagi logikáját és érveit hozzáteszi. Yudhiṣṭhira Mahārāja Dharmarāja kérdésére válaszolva a következőt mondta:

tarko 'pratiṣṭha śrutayo vibhinnā
nāsāv ṛṣir yasya mataṁ na bhinnam
dharmasya tattvaṁ nihitaṁ guhāyāṁ
mahājano yena gataḥ sa panthāḥ

A száraz érvelés nem meggyőző! Egy olyan nagyszerű személyiséget, akinek a véleménye nem tér el másokétól, nem lehet nagy szentnek tekinteni. Mindössze az igen változatos védák tanulmányozásával az ember nem érhet el a megfelelő útra, amely által a vallás elveit megérthetné. Ezen elvek megbízható igazsága a tiszta önmegvalósított személyek szívében rejtőzik. Ezért hát a *śāstra* megerősíti, hogy azt az utat kell elfogadni, legyen az bármi, amit a *mahājanák* támogatnak.

Nem állapíthatsz meg védikus igazságot, ha anyagi logikát adsz hozzá! Ha így teszel, akkor az valami más, más, más, *śrutayo vibhinnā* lesz! Ezért van oly sok filozófia és filozófus! Ezek egyike sem tiszta filozófia, hanem csak valami kitalált elképzelés, és mind *śuṣka-yuktira*, az anyagi érvelés és logika filozófiája. És nem érthetik meg a *śuddha-bhakti-dharma-tattvát*. Rūpa Gosvāmī azt mondta, hogy ezt nem tudod az anyagi logikáddal és érveléseddel megalapozni. ❁

(Következő számban folytatjuk)

Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami:
Mathura Meets Vrindavan
Gopal Jiu Publications. Bhubanesewar,
Orissa, India. 2003.

Ki Egy Vaiṣṇava?

Padma Purāṇa

veda-śāstrānuraktā ye tulasī-vana-pālakāḥ
rādhāṣṭamī-vrata-ratā vijñeyās te ca vaiṣṇavāḥ
śrī-kṛṣṇa-purato ye ca dīpaṁ yacchanti śraddhayā
para-nindāṁ na kurvanti vijñeyās te ca vaiṣṇavāḥ

Vaiṣṇava ṭhākura! Kṛṣṇa a tiéd, mivel a *prema* köteleivel a szívedbe kötözted Őt! Csak te tudod nekem adni, hiszen te birtoklod Kṛṣṇát! Én *kāṅgāla* vagyok, egy nincstelen, elvesztettem Kṛṣṇát, s így az indokolatlan kegyedért könyörögve futok utánad: „Kérlek, add nekem Kṛṣṇát! Kérlek, add nekem Kṛṣṇát!” ❁

— Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: *Padma Purāṇa*. *Patala Khaṇḍa*, 1. fejezet, 31-32. vers, Matsya Avatar Das (ford.). Nag Publishers edition. 2003. Delhi.

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

Kéthetente megjelenő
ingyenes e-magazin

Kiadja: Gopal Jiu Kiadó
Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015
Email: katha@gopaljiu.org
Website: www.gopaljiu.org

A Gopal Jiu Kiadó a Krisna-tudatú Hívők Nemzetközi Közösségének (ISKCON) része. ISKCON Alapító-*Ācārya* Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Magyar változat: Japablog

Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda könyveiből, leveleiből és előadásaiból származó idézetek © Bhaktivedanta Book Trust.

Minden egyéb anyag, ha másként nincs feltüntetve © ISKCON Gopal Jiu Kiadó. Minden jog fenntartva. A Bindu elektronikus vagy nyomtatott módon, változatlan tartalommal történő terjesztése engedélyezett.